



SEP - BBJ

Firma nagrodzona Złotą Odznaką Honorową SEP  
Company granted with SEP Gold Honour Award

BBJ

SEP - BBJ

STOWARZYSZENIE ELEKTRYKÓW POLSKICH  
BIURO BADAWCZE DS. JAKOŚCI04-703 Warszawa, ul. Mieczysława Pożaryskiego 28  
tel.: +48 22 812 69 38; fax: +48 22 815 65 80; e-mail: bbj@bbj.pl

## CERTYFIKAT ZGODNOŚCI CE

SEP - BBJ CE CERTIFICATE OF CONFORMITY SEP - BBJ

nr CE/051/14

No. CE/051/14

**Dostawca:** „POKÓJ” Spółdzielnia Elektrotechniczna  
(Nazwa i adres) ul. Warecka 1  
Supplier: 91-202 Łódź, Poland  
(Name and address)

**Producent:** „POKÓJ” Spółdzielnia Elektrotechniczna  
(Nazwa i adres) ul. Warecka 1  
Manufacturer: 91-202 Łódź, Poland  
(Name and address)

**Nazwa wyrobu:** Elektromechaniczne aparaty sterownicze. Łączniki krańcowe.  
Name of the product: Electromechanical control circuit devices. Limit switches.

**Typ (model):** Łączniki krańcowe: PAP, PSP, PDP, PSDP, PBP, PSBP, PAM, PSM,  
Type (model): Limit switches PDM, PSDM, PBM, PSBM, PCM, PSCM.

Członowy zestawkowe: PZ11, PZ02, PX11, PY11, PW02,  
Contact unit PW20, PX12, PX21, PW03, PW30.

**Dane techniczne:**  $U_i$ : 500 V;  $U_{imp.}$ : 6 kV;  $I_u = I_{the}$ : 10 A;  
Technical data: Dane techniczne elektromechanicznych aparatów sterowniczych i łączników krańcowych na drugiej stronie certyfikatu.  
Technical data of electromechanical control circuit devices and limit switches on the other side of the certificate.

**Wymieniony powyżej wyrób spełnia wymagania norm(-y) zharmonizowanych(-ej):**  
Aforesaid product complies with the requirements of the harmonized standard(s):

Norma(-y) Standard(s)	Raport(-y) z badań nr Test report(s) No.	Wydany(-e) przez Issued by
PN-EN 60947-5-1:2006+A1:2012 (EN 60947-5-1:2004+A1:2009)	LA-14.027/09.196B-1, LA-08.175/1, LA-08.175/2, LA-08.175/3, LA-08.175/4, LA-08.175/5.	BBJ
PN-EN 60947-1:2010+A1:2011 (EN 60947-1:2007+A1:2011)	02LJ00098, 02LJ00099, 02LJ00100, 02LJ00101, 02LJ00102, 02LJ00103, 02LJ00104.	IMQ

Spełnienie wymagań powyższych(-ej) norm(-y) daje domniemanie zgodności z zasadniczymi wymaganiami określonymi w:

Compliance with the requirements of the aforesaid standard(s) gives presumption of conformity with the essentials requirements specified in:

- Dyrektywie LVD 2006/95/WE (wdrożonej do prawa polskiego rozporządzeniem Ministra Gospodarki z 2007-08-21, Dz. U. nr 155, poz. 1089)
- LVD Directive 2006/95/EC (implemented into Polish law by MG decree of 2007-08-21, OJ No. 155, item 1089)

stanowiąc niezbędny warunek dla oznakowania **CE**.

accomplishing mandatory terms of **CE** marking.

Niniejszy certyfikat dotyczy wyłącznie wyrobów mających identyczne właściwości (parametry) jak przedstawiony do badań wzór i spełniających wymagania ww. norm(-y).

This certificate covers only the products with characteristics same as of the tested sample and those complying with the requirements of the aforesaid standard(s).

Ponadto, znakowanie **CE** powinno być umieszczone na wyrobach po sporządzeniu niezbędnej dokumentacji technicznej oraz wystawieniu deklaracji zgodności WE, zgodnie z wymaganiami ww. dyrektyw(-y) (rozporządzenia/ustawy).

Moreover, **CE** marking shall be affixed on the products after technical documentation was prepared and EC declaration of conformity was issued, according to the aforesaid directive(s) (decree/act) regulations.

Niniejszy certyfikat traci ważność z datą ustania domniemanie zgodności ww. norm(-y) zharmonizowanych(-ej) z zasadniczymi wymaganiami ww. dyrektyw(-y) (rozporządzenia/ustawy).

This certificate is valid until the date of cessation of presumption of conformity of the aforesaid harmonized standard(s) under the aforesaid directive(s) (decree/act).

Warszawa, 2014-08-20

Kierownik Jednostki Certyfikującej  
Certification Body Manager

Teodor Pyszniak